

Thônex

Aux habitants de Thônex



Le Conseil administratif a le plaisir de vous remettre cette plaquette qui se veut utile et pratique pour chacun.

Ce document vous permettra d'accéder à des informations qui donnent une vue d'ensemble des aspects politiques, économiques, culturels, sportifs et sociaux de notre collectivité qui pourraient vous être utiles dans votre vie quotidienne.

Si vous habitez la commune, que vous souhaitez disposer d'un renseignement, d'un numéro de téléphone, connaître les services communaux, les autorités ou votre environnement quotidien, cette plaquette est faite pour vous. Elle est également un moyen de communication entre les habitantes et habitants de notre commune et permet de renforcer le sentiment d'appartenance à la collectivité communale.

Feuilletez les pages de ce document, faites connaissance avec la multitude d'activités organisées à Thônex et participez activement aux nombreuses facettes de la vie locale.

Le Conseil administratif

Table des matières

Votre commune se présente	3-5
Statistiques et autres renseignements	7
Autorités politiques	8
Administration communale	11-13
Location de salles	15
Réglementations diverses	16-17
Plan de commune	18-19
Répertoire des rues	21
Déchets	23
Culture et loisirs	25
Sports	27
Enseignement	28
Action sociale	29
Numéros d'urgence	31
Paroisses	33
Répertoire des annonceurs	34-Couv. III
Impressum	Couv. III



Thônex, commune
partenaire de la campagne
www.lerespect.ch

Votre commune se présente

Situation géographique

Thônex est une commune qui s'étend sur **382 hectares** dont le point culminant se situe à 431 mètres, alors que le point le plus bas est à 392 mètres à l'embouchure de la Seymaz. Située dans la région Arve-Lac au sud-est de Genève, Thônex est une des 45 communes genevoises. Aux portes de la Haute-Savoie et jouxtant la ville d'Annemasse, la commune de Thônex est de caractère périurbain. La grande majorité est attribuée à l'habitat et aux diverses infrastructures (67% du territoire). Reste qu'un quart de son territoire est dévolu à l'agriculture.

On peut diviser son territoire en trois parties:

- le nord, de la route de Mon-Idée jusqu'à la voie de chemin de fer Annemasse-Eaux-Vives (futur CEVA) : terrains agricoles et maraîchers, nombreuses villas et l'établissement hospitalier Belle-Idée, regroupant l'ancienne clinique psychiatrique de Bel-Air et l'Hôpital de Gériatrie;
- le centre, jusqu'à la route Blanche. Beaucoup d'immeubles, de commerces, un peu d'usines (Caran d'Ache, Rolex), quelques villas;
- le sud, jusqu'à l'Arve. Terrains agricoles, maraîchers et horticoles, des villas et quelques entreprises.

Trois cours d'eau délimitent son territoire:

- le Foron à l'est, fait frontière avec la France (communes haut-savoyardes d'Ambilly et de Gaillard);
- la Seymaz, à l'ouest, fait frontière avec Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg, Vandoeuvres et Puplinge;
- l'Arve, au sud, fait frontière avec Veyrier.

Population

La population de Thônex a été multipliée par 11,6 entre 1900 et 2000, passant de 1051 à 12 141 habitants. Aujourd'hui, avec une population de plus de 13 000 habitants, Thônex est la 7^e commune la plus peuplée du canton de Genève. **Plus d'un tiers de cette population est constitué d'étrangers originaires de plus de 100 pays différents.** Enfin, environ 1 Thônésien sur 4 a moins de 25 ans et la taille moyenne d'un ménage à Thônex est de 2,3 personnes.

Vie active

Près de 80% des emplois sur la commune sont du secteur tertiaire (administratif ou services). Les industries, si elles sont peu nombreuses (environ 70), sont néanmoins bien présentes avec 18% des emplois. **On peut citer quelques fleurons de l'économie industrielle genevoise comme Caran d'Ache ou Rolex.**

Finances publiques

En matière de finances publiques, Thônex est une commune modèle. En effet, le taux de centimes additionnels n'a cessé de diminuer depuis les années 1980 (50) pour atteindre 44 en 2004. **La dette communale a été assainie en 1994.** Ainsi, des fonds importants ont pu être capitalisés et de gros investissements (écoles, piscine, salle des fêtes, patinoire) ont pu être réalisés sans recours à l'emprunt.

Histoire de Thônex

A la préhistoire, au lieu dit «Pierre-à-Bochet», se trouvait une «pierre mouvante» qui dut ensuite jouer un rôle à l'époque celtique. Selon la légende, le Diable la retournait sur elle-même, aux douze coups de minuit dans la nuit de Noël. C'est une pierre mégalithique, plate et ovale, de 2 mètres de long. Fragmentée et enterrée au cours de travaux au XIX^e siècle, elle fut heureusement exhumée par la pelle mécanique lors de l'aménagement du carrefour de Pierre-à-Bochet, en

1968. A l'époque romaine, un aqueduc romain amenait l'eau des Voirons, traversant la commune le long de la rue de Genève. Une section de l'aqueduc a été exhumée lors de travaux à la rue de Genève et a été placée sur la place de Graveson.

Villette est le centre de la commune au Moyen Age. Le seigneur de Villette, vassal du comte de Genevois, est un personnage assez important. Il réside dans une maison forte. Il y a deux églises, celle de Thônex et la chapelle seigneuriale de Saint-Nicolas à Villette.

L'histoire de Thônex est étroitement liée à celle de Genève et de la Savoie. Thônex sera tour à tour celte, romaine, burgonde, franque, genevoisienne, savoyarde, bernoise, savoyarde à nouveau, sarde, française, pour redevenir sarde et finalement genevoise en 1816.

En 1203 apparaît la première mention de Thônex. En 1305, lors d'une guerre féodale, la maison forte de Villette est détruite.

Armoiries

Les armoiries de Thônex se lisent: d'azur à la croix engrelée d'argent, cantonnée de quatre feuilles de chêne d'or. La croix engrelée rappelle les armoiries des seigneurs de Villette. Les feuilles d'or symbolisent les quatre anciens hameaux de Thônex: Villette, Fossard, Moillesulaz et Thônex. Le nom de Thônex, dérivé de Thonnay, trouve probablement son origine dans un vocable gallo-romain ou celte.





Votre commune se présente

En 1536, les Bernois venus délivrer Genève de l'étreinte savoyarde détruisent la chapelle de Villette et malmènent l'église de Thônex.

Au cours du XVII^e siècle, une famille noble, les Rossillon, fait construire, à Villette, le Château Blanc, vaste bâtisse de style classique qui a la particularité de compter autant de fenêtres qu'il y a de jours dans l'année. Il sera démoli en 1851.

Au moment de l'occupation de Genève par la France en 1798, Chêne-Bourg, Thônex et Bougeries sont réunies pour former la commune des Trois-Chêne, dont, en 1801 déjà, est détachée la commune de Chêne-Bougeries.

Le 16 mars 1816, la Savoie cède Chêne-Thônex à la Suisse par le Traité de Turin. Chêne-Bourg et Thônex forment alors une seule commune jusqu'en 1869, où, à la suite de dissensions, Chêne-Bourg se sépare de Thônex.

«*Histoire de Thônex*», le livre sur l'histoire de Thônex est en vente au pavillon annexe de la Mairie au prix de Fr. 40.—.

Economie

Initialement à vocation agricole, la commune de Thônex a connu un développement important de sa population au cours des années 1960/1970. C'est à cette époque qu'a été élargie la rue de Genève et qu'ont été construits les immeubles qui la bordent. En dehors de ce centre démographique, on trouve encore de nombreux quartiers de villas (les Verchères, Villette, les Sillons), voire quelques zones vertes fort agréables (Communaux d'Ambilly, domaine de Belle-Idée). Afin que Thônex ne devienne pas une cité-dortoir, ses autorités ont judicieusement accueilli des industries dont Caran d'Ache et Rolex, qui se partage entre notre commune et Chêne-Bourg, sa voisine, constituent les plus beaux fleurons. Depuis septembre 2008, le nouveau Centre commercial de

Thônex, avec ses 23 commerces, redynamise la commune. De nombreux commerces de tout genre (alimentaires ou non) ainsi que la présence d'entreprises artisanales facilitent l'approvisionnement en biens et en services de la population. Enfin, les sociétés locales ajoutées aux nombreux points de rencontre que sont les cafés et restaurants font la preuve de la devise communale qui veut qu'«à Thônex, il fait bon vivre».

Jumelage

Juin 1972: Louis Olietti accède à la présidence du Conseil municipal de Thônex. Européen convaincu, il mijote avec un couple d'amis, M. et Mme Moser, une surprise pour son année de présidence: le jumelage avec une commune française. C'est Graveson, commune agricole d'alors 2000 habitants, sise entre Avignon et Arles, qui est proposée.

Les tractations sont rapidement menées car, dans la séance du Conseil municipal du 3 juin 1972, Edmond Desjacques, alors maire, donne lecture d'une lettre de son homologue de Graveson faisant part du désir des autorités de sa commune de se jumeler avec Thônex. Cette lettre reçoit un accueil des plus enthousiastes et les conseillers municipaux acceptent à l'unanimité moins une abstention le principe du jumelage. Les quatre «mousquetaires» de l'administratif, Edmond Desjacques, John Pradervand, Louis

Duret et René Moret, n'ont aucune peine à convaincre les conseillers municipaux et, le 14 novembre 1972, la chartre de jumelage est acceptée par les Conseils municipaux de Graveson et de Thônex.

Le 28 avril 1979, les maires, Raoul Bonjean et John Pradervand, inaugurent à Thônex la place de Graveson avec sa fontaine aux armoiries des communes, place qui est devenue le lieu de ralliement des Thônésiens. Et ce n'est que le 5 septembre 1982 que les maires Jean-Claude Mingard et Raoul Bonjean inaugurent la place de Thônex devant une stèle aux blasons des communes respectives, place située dans un quartier à logements sociaux.



Depuis 1973, des échanges se font entre les classes primaires, les Conseils municipaux, les sociétés diverses, les groupes sportifs et les aînés. Ces échanges enrichissent l'élan donné par les autorités et cimentent le jumelage qui, bien ancré dans les mœurs des deux communes, a valu à Thônex l'honneur d'être distinguée et de recevoir, première commune genevoise, le drapeau d'honneur des communes d'Europe en 1985. L'an 2007 a marqué le 35^e anniversaire du jumelage.

Statistiques et autres renseignements

Population 13 375 habitants au 31 juillet 2008

Superficie 382 ha

Situation Thônex est entourée des communes de Veyrier, Chêne-Bougeries, Chêne-Bourg, Vandoeuvres et Puplinge.

Altitude 431 mètres

Cours d'eau Le Foron – La Seymaz – L'Arve

Parkings publics

Av. Adrien-Jeandin 34	11 places	Parking couvert
Centre commercial de Thônex	252 places	Parking couvert
Chêne-Vert	75 places	Parking couvert
Mairie de Thônex	30 places zone bleue	Parking ouvert
Route de Jussy 20	52 places	Parking couvert
Salle des fêtes	67 places	Parking ouvert
P+R Moillesulaz, rue de Genève	380 places	
P+R Sous-Moulin	470 places	

Manifestations traditionnelles

Fête des écoles
Fête nationale (tous les 3 ans)
Forum des associations (tous les 2 ans)
Soirée Jazz
Soirée Country
Fête de la bière et de la choucroute
Fête de l'Escalade
Exposition des artistes chénois (tous les 2 ans)
Festivités liées au Jumelage



Transports publics

Ligne 12 Moillesulaz – Bachet-de-Pesay – Palettes

Ligne 16 Moillesulaz – Avanchet

Ligne 17 Moillesulaz – Lancy-Pont-Rouge

Ligne 20 Thônex-Vallard-Douane – Cressy

Ligne 27 Thônex-Vallard-Douane – Tours du Lignon

Ligne 31 P+R Sous-Moulin – Puplinge-Marquis

Ligne 34 Veyrier-Tournettes – Chevrier

Ligne C Malagnou/P+R Sous-Moulin – Jussy-Meuret/Monniaz

Noctambus N16 + N56:

Saint-Genis Jean-Monnet – CERN – Meyrin – Avanchet – Servette – Gare Cornavin – Bel-Air – Rive – Moillesulaz – Puplinge – Presinge – Jussy/Monniaz

Noctambus N20:

Ville-la-Grand Prés des Plans – Annemasse – Moillesulaz – Thônex-Vallard-Douane – Bel-Air – Jonction – Onex – Cressy – Bernex – Cartigny – Avully – Chancy



Transports collectifs annemassiens (TAC)

Ligne 1 – Gare de Chêne-Bourg – Lycée Jean-Monnet

Local de vote

Salle Louis-Valencien
Ch. du Bois-Des-Arts 56

Autorités politiques

Conseillers administratifs et municipaux pour la législature 2007-2011

Les conseillers administratifs reçoivent le mardi après-midi, sur rendez-vous. Pour tout renseignement, prière de contacter M. Philippe GUEx, secrétaire général, au 022 869 39 00.

Mme Isabel Rochat

(suppléant: M. Claude Détruche)

Finances
Ecoles et jeunesse
Urbanisme et développement durable
Fondation pour la jeunesse

M. Philippe Decrey

(suppléante: Mme Isabel Rochat)

Social
Circulation, transports, service du feu, protection civile
Culture, loisirs, jumelage, CCCC Chênois
Centre de loisirs

M. Claude Détruche

(suppléant: M. Philippe Decrey)

Travaux et bâtiments
Environnement, parcs et promenades
Economie publique, emploi, voirie, cimetière
Sports, sécurité, police, affaires militaires
Fondation communale pour le logement

De gauche à droite:
M. Philippe Decrey,
Mme Isabel Rochat,
M. Claude Détruche.



Membres du Conseil municipal

M. Ali Agraniou (S/V)
M. Andrew Arpidone (PDC)
Mme Christine Casadei (R)
M. Enrico Castelli (S/V)
Mme Doris Constantin (PDC)
M. Marcel Constantin (R)
M. Willy Corthay (S/V)
M. Alain Dupraz (S/V)
M. Michel Frossard (L)
M. Patrick A. Gautier (L)
Mme Fidelina Gomes Dias Aguigah (S/V)
Mme Anne-Marie Jaquet (L)
M. Marc Kilcher (R)
M. Stephen Knörr (UDC)
Mme Rosa Lopes Beer (S/V)
M. Guy Loutan (S/V)
M. Claude Marcet (Indépendant)
M. Hans Rudolf Roth (L)
M. Guy Saudan (PDC)

Mme Christine Schwarz (PDC)
M. Ashwani Singh (L)
M. Richard Stark (R)
M. Daniel Thurre (S/V)
Mme Jacqueline Tomasini (PDC)
M. Pascal Uehlinger (L)
M. Jorge Vieitez (UDC)
Mme Karin Wirthner Zinggeler (L)

Nombre de sièges

- Parti Socialiste/Verts - PS/V (8 sièges)
- Parti Démocrate-chrétien - PDC (5 sièges)
- Parti Libéral - L (7 sièges)
- Parti Radical - R (4 sièges)
- Union Démocratique du Centre - UDC (3 sièges*)

*M. Claude Marcet siège en qualité d'Indépendant depuis le 01.11.2007.

Partis politiques

Les Verts parti écologiste (V)*
M. Daniel Thurre
Parti socialiste (PS)*
M. Enrico Castelli
Parti Libéral (L)
M. Hans Rudolf Roth
Parti Démocrate-Chrétien (PDC)
M. Guy Saudan
Parti Radical (R)
M. Marc Kilcher
Union Démocratique du Centre (UDC)
M. Stephen Knörr

* Les Verts parti écologiste ainsi que le Parti socialiste forment un seul groupe au Conseil (PS/V).



SALLE DU CONSEIL MUNICIPAL
SALLE LOUIS - VALENCIEN



Administration communale

Les services communaux sont regroupés dans deux bâtiments

Dans le bâtiment principal, vous trouverez:

- le secrétariat général,
- le service financier,
- le service technique,
- les services généraux,
- l'état civil,
- l'office intercommunal de protection civile.

Dans le pavillon annexe de la Mairie se trouvent:

- le service de sécurité municipale,
- le service social,
- le service des passeports et des cartes d'identité.

Dans cette annexe sont également en vente les billets de train, les réservations de spectacles, les vignettes vélos, les bons de repas du restaurant scolaire, etc.

La Mairie

Ch. du Bois-Des-Arts 58
Case postale 64
1226 Thônex
info@thonex.ch
www.thonex.ch

Ouverture:

Lundi et mardi de 8h à 12h
et de 13h30 à 17h30
Mercredi et jeudi de 7h30 à 12h
et de 13h30 à 17h30
Vendredi et veille de jours fériés
de 7h30 à 12h et de 13h30 à 16h30.

Secrétariat général

M. Philippe Guex
Secrétaire général
Tél. 022 869 39 00
Fax 022 869 39 01
Conseil administratif
Conseil municipal
Secrétariat

Service financier

M. Michel Zeder
Secrétaire général adjoint
Tél. 022 869 39 00
Fax 022 869 39 01
finances@thonex.ch

Service technique

M. François Fortuna
Secrétaire général adjoint
Tél. 022 869 39 00
Fax 022 869 39 39
technique@thonex.ch

Services généraux

M. François Diserens
Chef de service
Tél. 022 869 39 00
Fax 022 869 39 37

Etat civil

Mme Marie-Thérèse Clot
Cheffe d'office
Tél. 022 869 39 03
Fax 022 869 39 37
etaticivil@thonex.ch



Administration communale

Office intercommunal de protection civile

ORPC Voiron
Mme Anne Duret Tosto
Tél. 022 349 93 95
Fax 022 869 39 37
contact@orpcvoiron.ch

Taxe professionnelle

Mme Josette Bruch (lundi-mardi)
Tél. 022 869 39 00
Fax 022 869 39 01
tpc@thonex.ch

Pavillon annexe de la Mairie

Ouverture:
Lundi au jeudi de 7h30 à 17h30
Vendredi et veille de jours fériés,
fermeture à 16h30.

Sécurité municipale

Br Didier Vincent
Chef de poste
Tél. 022 869 39 02
Fax 022 869 39 30
asm@thonex.ch

Service social

Mlle Valentine Hagger
Tél. 022 869 39 02
Fax 022 869 39 30
social@thonex.ch

Service des espaces verts

M. Patrick Audemars
Tél. 079 669 87 61
Fax 022 348 41 82

Service des routes

M. Gilbert Anthonnet
Tél. 079 669 87 55
Fax 022 348 41 82

Fondations communales

Fondation pour le logement de la commune de Thônex
Rue de Genève 148b
1226 Thônex
M. Claude Détruche, président

Fondation en faveur de la jeunesse
p.a. Mairie de Thônex
Case postale 181
1226 Thônex
Mme Isabel Rochat, présidente

Cartes d'identité et passeports

Ouverture:
Tous les jours de 7h30 à 16h30
Vendredi et veille de jours fériés 16h.

Photomaton à l'entrée du pavillon.
Les pièces à produire sont:

- **pour les Genevois:** livret de famille ou certificat individuel d'état civil (pour ceux qui n'ont pas de livret de famille), ancienne carte d'identité et ancien passeport (s'ils existent) avec une photo de face et sans chapeau sur la tête;
 - **pour les Confédérés:** idem avec en plus le permis d'établissement.
- Chaque personne doit se présenter personnellement, pour la signature, à l'exception des jeunes de moins de 7 ans. Les mineurs de moins de 18 ans doivent se présenter en compagnie de leur représentant légal.

Naissances

Toute naissance survenue dans la commune doit être annoncée à l'arrondissement de l'état civil de Thônex dans les trois jours.

Mariages

Pour la constitution d'un dossier de mariage (demande en exécution de la procédure préparatoire du mariage), les personnes intéressées voudront bien prendre rendez-vous auprès de l'officier de l'état civil trois mois avant le mariage. Pour l'établissement de l'acte de mariage, il faut fournir les cartes d'identité et passeports. Les mariages sont célébrés civilement à la Mairie.



Reconnaisances, reconnaissances prénatales, changement de nom après divorce

Toutes ces formalités peuvent être effectuées auprès de l'arrondissement de l'état civil de Thônex.

Décès

Tout décès doit être annoncé immédiatement à l'arrondissement. Il peut l'être par l'intermédiaire d'une entreprise de pompes funèbres. La famille ou son représentant doit produire un certificat de décès établi par un médecin ainsi que des pièces d'état civil (livret de famille, acte de naissance, acte de mariage, carte d'identité ou passeport).

Actes d'origine

Ces documents sont délivrés sur **demande écrite** pour les personnes originaires de Thônex uniquement.

Location de salles

Salle des fêtes de Thônex

Av. Tronchet 18
Tél. 022 348 68 48
Fax 022 349 86 09

Capacité de la salle:
– banquets: 850 personnes
– annexes: de 80 à 250 places

Spectacles:
1000 places non numérotées

Concerts: 1200 places debout

Cuisine équipée

Restaurant scolaire de l'école du Bois-Des-Arts

Ch. du Bois-Des-Arts 62

Capacité de la salle:
– repas: 120 personnes
– réception: 200 personnes

Cuisine équipée

Salle des Peupliers

Av. de Thônex 37

Capacité de la salle:
– repas: 70 personnes
– réception: 100 personnes

Cuisine équipée

Salle Louis-Valencien

Ch. du Bois-Des-Arts 56

Capacité de la salle:
– repas: 60 personnes
– réception: 100 personnes

Cuisine équipée

Chalet à Nicolas

Place de jeux
Rte de Jussy

Repas pour 18 personnes
au maximum



Depuis le 1er juillet 2008, il est interdit de fumer dans toutes les salles communales de Thônex.

La salle des fêtes et les autres salles sont louées aux habitants des Trois-Chêne et des communes avoisinantes uniquement.

Prix et formulaire sur demande.

Tél. 022 869 39 00

E-mail: locations@thonex.ch



Règlementations diverses



Cimetière

Toute inhumation et mise en place d'urne au columbarium doit faire l'objet d'une demande d'autorisation auprès du service compétent. La pose de pierres tombales, de monuments, de stèles et d'entourages est soumise à une taxe. Les marbriers en charge du travail doivent s'en acquitter auprès de la réception de la Mairie avant l'exécution dudit travail.

Logements et pensions

Les propriétaires et locataires sont tenus d'annoncer à l'Office cantonal de la population (OCP) l'arrivée ou le

départ de tout sous-locataire, locataire, pensionnaire et personnel logé. Cette obligation s'étend à toute personne qui octroie, à quelque titre que ce soit, logement à autrui. Les formulaires à remplir sont à disposition à l'OCP ainsi que dans tous les postes de police du canton.

Fouilles, raccordements aux collecteurs, empiètement sur domaine public

Toute fouille, raccordement aux collecteurs communaux ou empiètement sur le domaine public doit faire

l'objet d'une demande d'autorisation sur le formulaire ad hoc disponible auprès du Service technique communal ou sur le site Internet de la commune.

Plaques ou vignettes de cyclomoteurs

Délivrées par le Service des automobiles et de la navigation.

Vignettes de cycles

En vente au pavillon annexe de la Mairie, dans les bureaux de poste et auprès du TCS.

Informations aux automobilistes

Afin que notre commune reste un lieu sûr et convivial, il y a lieu de respecter les emplacements signalés «handicapés», les issues de secours (pompiers, écoles...) ainsi que les panneaux réglementant la circulation routière. Il convient également de ne pas stationner sur les trottoirs, les aménagements cyclables et les passages piétons.

Enseignes

Toute pose d'enseigne sur le domaine privé ou public doit faire l'objet d'une demande sur le formulaire ad hoc disponible auprès du Service de sécurité municipale.

Tailles des haies

Les propriétaires ou locataires sont tenus de couper toutes les branches qui s'étendent sur les voies publiques, à une hauteur de 4,50 mètres au-dessus du sol. Ils doivent, en outre, tailler les haies à une hauteur qui ne doit pas dépasser 2 mètres au-dessus du niveau des chemins, cela avant le 15 juillet. Dans les courbes et à l'intersection des routes ou partout où la sécurité de la circulation l'exige, le Département des constructions et des technologies de l'information peut imposer un délai plus court ou la réduction de la hauteur des haies.

Chenilles processionnaires

Les chenilles processionnaires peuvent être responsables des maux suivants:

- irritation accompagnée de démangeaison plus ou moins importante
- présence de lésions oculaires parfois graves chez les enfants en bas âge
- survenue d'un œdème au niveau de la langue
- signe d'asthme
- pour les chiens, le fait d'avaler une chenille processionnaire peut être mortel.

C'est pourquoi les propriétaires sont tenus de détruire les nids de chenilles qui se trouvent sur les arbres (pins et chênes principalement), cela pour le 30 avril au plus tard.

Tondeuses à gazon et souffleuses

L'usage de tondeuses à gazon équipées d'un moteur à explosion est interdit:

- de 20h à 8h du matin,
- le dimanche et les jours fériés

L'usage de machines à souffler les feuilles équipées d'un moteur à explosion est autorisé du 1er octobre au 31 janvier. Durant cette période, il est interdit d'en faire usage

- de 20h à 8h du matin du lundi au samedi,
- le dimanche et les jours fériés,
- sur les chemins forestiers.

Il peut être dérogé à titre exceptionnel et sur autorisation à la restriction d'usage prévue par l'alinéa 2.

Enlèvement de la neige

Les propriétaires ou locataires sont tenus de procéder d'office à l'enlèvement de la neige ou du verglas, sur une largeur de deux mètres le long des rues ou des trottoirs, à front de leurs immeubles ou propriétés.

Avis aux propriétaires de chiens

Les chiens doivent être tenus en laisse sur la voie publique, à l'intérieur des agglomérations urbaines soit, dans le cas de Thônex, sur chaque territoire délimité par des signaux routiers indiquant l'entrée d'une agglomération. La même règle s'applique dans les parcs et promenades, comme dans les jardins et les pelouses aux abords des immeubles: ces emplacements ne sont pas destinés à recevoir les petits, ni les grands besoins des chiens.

Tout détenteur de chien doit prendre les précautions nécessaires pour que son animal ne trouble pas la tran-

quillité publique par ses aboiements ou ses hurlements. En cas de récidive, le Département des institutions peut faire séquestrer le chien ou ordonner qu'il soit abattu (législation M 345).

25 distributeurs de sacs plastiques sont à la disposition des propriétaires: Pont-Bochet, chemin de Chantemerle (2), chemin des Mésanges, centre de loisirs (2), salle des fêtes, angle rue de Genève/avenue Tronchet, chemin du Foron, place du Chêne-Vert (2), place de Graveson, avenue Adrien-Jeandin (2), avenue des Verchères, chemin du Bois-Des-Arts (2), bâtiment des pompiers, place du Cimetière, chemin De-La-Craz, chemin De-Mapraz (3) et Villette (2).

Des espaces de liberté pour chiens sont à disposition au bois de Belle-Idée (sauf parcours Vita) et le long de la Seymaz et du chemin Ladame.

L'accès aux emplacements de jeux est interdit aux chiens, même tenus en laisse. Le règlement sur la propreté, la salubrité et la sécurité publiques stipule que les propriétaires de chiens doivent, notamment, empêcher ceux-ci de mordre, poursuivre ou effrayer les passants et de salir les trottoirs et les murs des maisons (législation F 3 15.04 + M 345). Les contrevenants sont passibles d'amendes que peuvent infliger autant la gendarmerie cantonale que le Service de sécurité municipale.









Répertoire des rues

A

Ambilly, route d'	C/5-6
Arcs-en-ciel, chemin des	F/2

B

Béchette, chemin de la	C/6
Bédex, chemin de	D/6
Béraille, chemin de la	F/2
Blanche, route	E/2-3
Bois-Des-Arts, chemin du	E/2, F/3

C

Ceriseraie, chemin de la	C/6
Chablais, chemin du	D/3
Chamollet, chemin du	B/6-7
Chantebise, chemin du	C/6
Chantemerle, chemin de	C/5-6
Chapelly, chemin de	E/4
Château-Blanc, chemin du	F/1
Chêne-Vert, place du	E/3
Chennaz, chemin Etienne-	E-F/4
Clair-Val, chemin	E/3
Colibris, chemin des	B/4
Corneilles, chemin des	C/6
Cypres, chemin des	F/3

D

De-Rossillion, route	G/1
DescLOUDS, chemin du Curé-	F/3
Deux-Communes, chemin des	D/3
Dufresne, chemin Jules-	F/3

E

Ecornaches, clos des	F/2-3
----------------------	-------

F

Floraire, chemin de	E/2-3
Florissant, route de	G/1
Foron, chemin du	E/4, C/5
Fossard, hameau de	G/2

G

Genève, rue de	D/2, E/4
Graveson, place de	D/3
Grives, chemin des	C/4

H

Hirondelles, chemin des	C/6
-------------------------	-----

J

Jeandin, avenue Adrien-	E/3-4
Jussy, route de	D/3, B/7

L

Lacolat, chemin de	B-C/7
La-Craz, chemin de	G/2
Ladame, chemin	A/5
Loriots, chemin des	C-B/6

M

Malagnou, route de	E/2
Mapraz, chemin de	F/1-2
Marcelly, chemin de	D/4
Martin-pêcheur, parc du	C/7
Mésanges, chemin des	C/5
Miribel, chemin de	E/3
Moillesulaz	E/4
Mon-Idée, impasse de	C/7
Mon-Idée, route de	C/7, A/6
Mousse, chemin de la	D/2, C/5

O

Oiseaux, promenade des	D/4
Olivet, chemin Edouard-	E/4

P

Passereaux, chemin des	C/4
Petit-Bel-Air, chemin du	B-C/4
Petit-Senn, avenue	D/2, E/3
Petits-Prés, chemin des	F/2
Pierre-à-Bochet, chemin de la	C/5-6
Pinsons, chemin des	C/5
Piverts, chemin des	C/4-5
Plein-Sud, chemin	B/6
Poiriers, chemin des	C/5
Pommaraie, chemin de la	C/6
Pont-Bochet, chemin du	A/6
Pont-Noir, chemin du	D/5
Pont-Perrin, chemin du	F/1
Prés-Courbes, chemin des	C/5

S

Sierne, pont de	H-G/1
Sillons, chemin des	C/6
Sittelles, chemin des	C/4
Sous-Moulin, route de	G-E/2
Sous-Ville, chemin de	G/1
Sous-Ville, pont de	G/2
Suisse, avenue	F/2

T

Thônex, avenue de	E/3, G/1
Tourterelles, chemin des	C/7
Tronchet, avenue	E-D/4

Bâtiments publics

Centre de loisirs	D/5
Centre sportif Sous-Moulin	E/2
Centre de voirie	F/3
Clinique de Belle-Idée	A/4, B/4
Collège Claparède	E/1
C.O. du Foron	D/75
C.O. de la Seymaz	B/4
Ecole Adrien-Jeandin	E/4
Ecole Bois-Des-Arts	F/3
Ecole Marcelly-Tronchet	D/4
Ecole Pont-Bochet	A/6
Hôpital des Trois-Chêne	A/6
Mairie	F/3
Pavillon «Mousse»	C/5, D/5
Piscine de Thônex	D/4
Police	D/3
Poste	E/4
Salles des fêtes	D/4
Service du feu	F/3

V

Valencien, chemin Louis-	D/4
Vallon, pont du	E/1
Verchères, avenue des	E/3, F/2
Verdiers, chemin des	C/6
Villette, route de	G/1

Déchets

Résidus ménagers ordinaires

Levées lundi et vendredi.

Résidus ménagers encombrants (gros objets)

Deuxième jeudi du mois.
Pour les immeubles, ramassage aux emplacements des conteneurs.
Pour les villas, appeler BACIOCCHI Transports au 022 349 34 77.

Papier

Chaque mercredi à l'emplacement des conteneurs, + dans les mini-déchetteries 1 à 13 (selon liste dans l'encadré).
Villas, 1er et 3e mercredi.

Verre

2e et 4e mercredi du mois à l'emplacement des conteneurs + dans les mini-déchetteries aux emplacements 1 à 13 (selon liste dans l'encadré).

Aluminium/fer-blanc

Conteneurs spéciaux aux emplacements 1 à 4, 6, 7, 11 et 12 (selon liste dans l'encadré).

Huiles végétales

En petites quantités: les mettre dans une bouteille en plastique fermée et les déposer dans la poubelle ordinaire (maximum un litre par sac).

Huiles minérales

A rapporter dans un brico-loisirs ou dans l'un des trois Espaces récupération du canton (voir encadré ci-dessous).

Matériel électronique

Retour au vendeur ou Centre de voirie durant les heures d'ouverture.

PET

Dans les mini-déchetteries 1 à 4, 6 à 9, 11 et 12 (selon liste dans l'encadré).

Piles

Dans les mini-déchetteries 1 à 4 et 6 à 12 (selon liste dans l'encadré).

Vêtements usagés

Dans les mini-déchetteries 2 et 11 (selon liste dans l'encadré).

Autres déchets

Prendre contact avec la Mairie
Informations complémentaires dans l'annuaire officiel «Le Chênois»

Emplacement des mini-déchetteries de Thônex

1. Route de Mon-Ideé (Denner)
2. Centre de loisirs (route de Jussy 39)
3. Chemin de Marcellly
4. Chemin des Deux-Communes
5. Rue de Genève 148
6. Giratoire des Cyprès (cimetière)
7. Villette
8. Chemin des Mésanges
9. Chemin de la Pierre-à-Bochet
10. Route de Sous-Moulin
11. Centre de voirie (ch. du Bois-Des-Arts 54)
12. Chemin Edouard-Olivet
13. Chemin du Foron

Espaces récupération cantonaux (ESREC)

Pour tous vos déchets (volumineux, recyclables...), vous pouvez profiter des 3 espaces de récupération cantonaux mis à la disposition de la population genevoise:

Site-de-Châtillon – route d'Aire-la-Ville à Bernex

Les Chânats: chemin des Chânats à Bellevue

La Praille: avenue de la Praille 47 à Carouge



Culture et loisirs

Centre de loisirs et de rencontres de Thônex

Rte de Jussy 39 – Case postale 243 – 1226 Thônex
Tél. 022 348 75 32 – Fax 022 348 31 90
cl.thonex@fase.ch – www.fase-web.ch

Activités pour enfants: batterie, centre aéré, piano, guitare classique, garderie autogérée, poterie.

Activités pour adolescents: accueil, discos et/ou concerts, batterie, piano, guitare électrique, guitare classique, peinture sur porcelaine, centre aéré pré-ados et ados, camps.

Activités pour adultes: gym-fit dames, peinture sur porcelaine, tricot et crochet.

Activités pour aînés: accueil jass, gym Soleil

Mise à disposition: atelier bois, Entre Ciel et Terre (lieu d'exposition), espace poterie (tour et four), espace vidéo et son.

Autres activités: tournoi d'échecs jeunes, marché aux puces ados, marché aux puces enfants, exposition collective de Noël, exposition collective d'été

ThonexArtSpectacles

Av. Tronchet 16
Tél. 022 348 64 21
Fax 022 348 65 28
culturethonex@bluewin.ch

Un nouveau concept culturel a été mis en place par les Autorités.

Des spectacles en tous genres sont organisés par **ThonexArtSpectacles** (concert, music-hall, théâtre, humour).

Le programme est établi en deux demi-saisons, soit de janvier à juin et de septembre à décembre.

Pour tout savoir sur les différentes manifestations, rendez-vous sur le site www.thonex.ch.



Aînés Solidaires

Mme Irène Hensler, présidente
Informations et renseignements,
tél. 022 348 13 29

Les 55 ans et +

Mme Jacqueline De Bay
Informations et renseignements,
tél. 022 348 29 88

Ludothèque thônésienne

Ecole Adrien-Jeandin,
rez inférieur, tél. 079 382 66 46
Mardi et jeudi de 16h à 18h
1er mercredi du mois
de 14h à 16h30.

Travailleurs sociaux hors murs (TSHM)

Patrick Vadorin 079 758 51 77
Sandrine Queiroga 079 654 54 05
Karim Fatmi 079 504 74 90

Bibliobus

Le bibliobus stationne à la place de Graveson un mardi sur deux.
Horaires et informations complémentaires sur le site www.thonex.ch.

Monuments et curiosités

- La Pierre-à-Bochet, monument mégalithique
- Le Manoir de Thônex, chemin du Bois-Des-Arts

- L'aqueduc, place de Graveson
- La maison forte, Villette
- La grotte, derrière l'église

Promenades, parcs et aires de jeux

Cheminement piétons

- Au bord de la Seymaz
- Au bord du Foron (partiellement)
- Parcours Vita dans le domaine de Belle-Idée

Parcs

- Domaine de Belle-Idée
- Parc de la salle des fêtes
- Parc Munier (à l'angle du chemin des Deux-Communes et de l'avenue Tronchet)

Aires de repos

- Chemin de Mapraz
- Chemin de Sous-Ville

Aires de jeux

- Ecole du Bois-Des-Arts
- Ecole Adrien-Jeandin
- Ecole Marcelly
- Ecole Pont-Bochet

- Avenue Adrien-Jeandin (en bas des immeubles Apollo)
- Mairie (terrain de foot)
- Place de Graveson (en direction de la route de Jussy)
- Route de Jussy (derrière le CO du Foron, vers le chalet)
- Route de Villette (sur la promenade)
- Salle des fêtes (à l'arrière de la salle, vers le parking)



Sports

Centre sportif Sous-Moulin

Rte de Sous-Moulin 39
1226 Thônex
Tél. 022 305 00 00
Fax 022 305 00 01
Renseignements:
tél. 022 305 00 99
info@csm.ch – www.csm.ch

Restaurant des Trois-Communes

Tél. 022 349 52 50
Rte de Sous-Moulin 39

Sports de balle

Basketball, handball, volleyball, football, football féminin, beach-volley

Sports de raquette

Badminton, tennis, tennis de table

Arts martiaux

Aïkido, judo, karaté, boxe (kangko)

Gymnastique

Agrès, artistique, trampoline, gym enfantine, gym rythmique

Sports de glace

Hockey, patinage artistique

Salle de musculation

Piscine de Marcelly

Ch. de Marcelly 8
Tél. 022 348 72 50

Bassin couvert et piscine extérieure: ouverture au public: mardi, vendredi de 11h30 à 20h30, mercredi de 9h à 20h30, jeudi de 11h30 à 18h30, samedi et dimanche de 9h à 17h, lundi, réservé aux écoles



Piscine extérieure: ouverture de mi-mai à mi-septembre, abonnement été-hiver et saison. La piscine est fermée pendant les fêtes de Pâques et de fin d'année.

Cours de natation

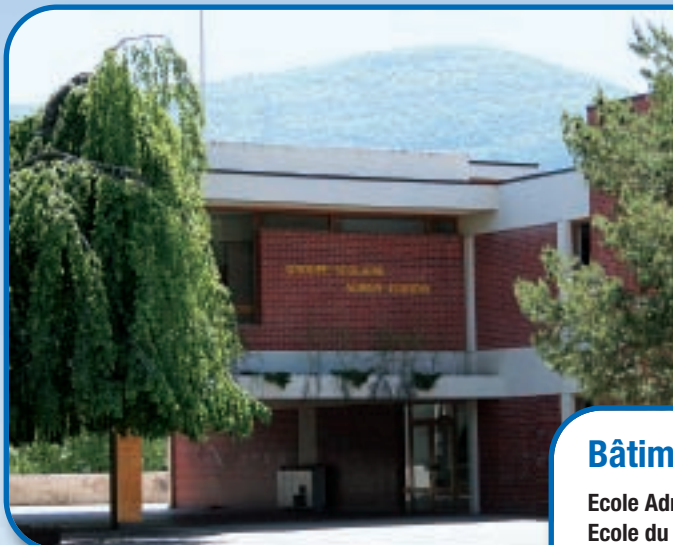
Tél. 022 349 04 22

Restaurant «Le Nautica»

Tél. 022 348 34 64



Enseignement



Bâtiments scolaires communaux

Ecole Adrien-Jeandin – Av. Adrien-Jeandin 7

Ecole du Bois-Des-Arts – Ch. du Bois-Des-Arts 62

Ecole Marcelly – Ch. de Marcelly 10

Ecole Pavillon Mousse – Ch. de la Mousse 100

Ecole Pont-Bochet – Rte de Mon-Idee 69

Crèches – Garderies Jardins d'enfants

Les Bout'Choux

Crèche à temps partiel et garderie

Av. Tronchet 9

Tél. 022 348 46 26

EVE Chapelly

Ch. de Chapelly 22

Tél. 022 349 17 11

Les Grillons

Av. Tronchet 32b

Tél. 022 348 26 41

Association KOALA

Rte de Mon-Idee 47

Tél. 022 349 30 66

Parents d'élèves

Association des parents d'élèves de Thônex

Mme Sarah Roth, présidente

Case postale 113 – 1226 Thônex

ape-thonex@gapp.ch

www.ape-thonex.ch

Foyer de jeunes

Foyer de Thônex

Av. Adrien-Jeandin 40

Tél. 022 348 15 45

Restaurant scolaire

Association des restaurants scolaires de Thônex

Tél./fax 022 869 39 38

p.a. Mairie de Thônex

M. Guy Verneret, président

Ch. du Pont-Noir 10a

Tél. 022 348 36 93

RS Marcelly 022 348 16 25

RS Jeandin 022 349 47 81

RS Bois-Des-Arts 022 349 82 73

RS Pont-Bochet 022 348 14 09

Actions sociales

Centre d'action sociale et de santé des Trois-Chêne (CASS)

Ch. de la Montagne 136 Tél. 022 420 44 00
1224 Chêne-Bougeries Fax 022 420 44 01
Aide et soins à domicile
Prestations d'action sociale individuelle
Prestations d'action sociale communautaire de proximité
Ouvert de 8h à 12h et de 13h à 17h.

Office pour l'orientation, la formation professionnelle et continue (OFPC)

Rue Prévost-Martin 7 Tél. 022 388 44 00
Case postale 192 ofpc@etat.ge.ch
1205 Genève
Ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 17h.

Ligne d'information gratuite pour les entreprises et jeunes à la recherche d'une formation professionnelle 0800 88 44 11.

Action Trois-Chêne pour l'emploi

Ch. de la Montagne 136 Fax 022 348 45 92
1224 Chêne-Bougeries
Pour toute la population et en particulier les chercheurs d'emploi: un appui à la recherche d'emploi, un lieu convivial de rencontres et d'échanges, un atelier de pratique informatique.
Ouvert du lundi au jeudi de 8h30 à 12h
Après-midi sur rendez-vous



Numéros d'urgence

SIS - Service d'incendie et de secours **118**
Police Secours (centrale cantonale) **117**

Sécurité civile **022 727 02 02**

Case postale 284, 1233 Bernex, info.secciv@etat.ge.ch Fax 022 727 02 05

Compagnie des sapeurs-pompiers de Thônex

Cap Marcel Constantin, commandant
 Privé 022 348 99 23 – Prof. 022 329 86 66
 Natel 079 200 20 52 – Local 022 349 60 75



Poste de police de Chêne **022 388 61 61**

(pour les Trois-Chêne), rue de Genève 93, 1226 Thônex
 Le poste assure un service permanent.
 Horaire d'ouverture pour le public, du lundi au vendredi de 9h à 12h
 et de 14h à 17h30, le samedi de 14h à 16h, le dimanche fermé.

SOS Enfants Genève **147**

Ligne d'aide aux enfants et aux jeunes
 Numéro anonyme et confidentiel 24h/24.

La Main tendue **143**

Ecoute 24h/24 pour toute personne en difficulté
 Case postale 157 – 1211 Genève 4

Urgences Santé **144**

La centrale téléphonique d'appels sanitaires d'urgence 144 est constituée des organisations suivantes: sécurité civile (hélicoptère médicalisé), cardiomobile médicalisé de l'Hôpital cantonal, association des ambulanciers privés, SIS (Service d'incendie et de secours), service de sécurité de l'aéroport. L'appel est gratuit.

Ambulances

Il n'y a pas d'entreprise d'ambulances domiciliée sur notre commune.
 Pour information, nous citons l'adresse des compagnies les plus proches.

Ambulances Abac **022 718 10 20**

Av. Godefroy 11 – 1208 Genève

Ambulances Odier **144**

Rue Alcide-Jentzer 9 – 1205 Genève **Non urgent: tél. 022 331 45 00**

**Association des médecins
du canton de Genève** **022 322 20 20**

SOS Médecins **022 748 49 50**

Médecins à domicile 24h/24

Hôpital cantonal **022 382 33 11**

Division des urgences médico-chirurgicales (DUMC) **022 372 33 11**
 Rue Micheli-du-Crest 24 – 1211 Genève 14

Hôpital des Trois-Chêne **022 305 61 11**

Ch. du Pont-Bochet 3

**Permanence téléphonique du Centre suisse
d'information toxicologique (TOX) (jour et nuit)**

Autres appels 044 251 66 66 **Urgence 044 251 51 51**

Tous les renseignements en urgence sont gratuits. Décrire l'intoxiqué (âge, poids, sexe) et l'intoxication (emballage du produit, quantité absorbée, heure de l'ingestion, premiers symptômes, éventuelles mesures prises).



Paroisses

Centre paroissial protestant de Chêne-Bourg Thônex

Rue de Genève 75 – 1225 Chêne-Bourg

Cultes les 2e et 4e dimanches du mois.

Simultanément garderie, jardin biblique, cultes de l'enfance et de la jeunesse

Unité pastorale de la Seymaz

Eglise Saint-Pierre de Thônex

Av. de Thônex 35

Messe le dimanche à 10h30

Eglise Saint-François-de-Sales

Av. Petit-Senn 16

1225 Chêne-Bourg

Messe le samedi à 18h.

Messe le dimanche à 9h.



Répertoire des annonceurs

Assurances

GENERALI ASSURANCES P. 24

AGENCE CHÊNE-THÔNEX, PIERRE BASSET

Rue Peillonex 19 – 1225 Chêne-Bourg

Tél. 058 471 07 77 – Fax 058 471 07 70

E-mail: pierre.basset@generali.ch

www.generali.ch

Conseil personnalisé avec ou sans rendez-vous par nos spécialistes pour l'ensemble des produits d'assurance destinés aux particuliers et aux professionnels, locaux ou propriétaires.

Audiovisuel, son, photo

SPOTVISION SA P. 4

Rue de Genève 121 – 1226 Thônex

Tél. 022 348 11 48 – Fax 022 348 18 66

E-mail: spotvision@bluewin.ch

Banques, finances

BANQUE CANTONALE DE GENÈVE P. 6

AGENCE TROIS-CHÊNE

Rue de Genève 78 – 1225 Chêne-Bourg

Tél. 058 211 21 00

www.bcge.ch

TRANSFERT D'ARGENT MONEY EXCHANGE P. 6

Rue de Genève 144 – 1226 Thônex

Tél. 022 860 13 50 – Fax 022 860 13 51

Agence Rive droite:

Rue de Lausanne 16 – 1201 Genève

Tél. 0900 446 446

www.moneypain.com

Beauté, bien-être

MY SUN SELF-SOLARIUM P. 22

Rue de Genève 94 – 1226 Thônex

Portable 079 440 20 26

Autres centres: Eaux-Vives, rue du Nant 3 (derrière la Mairie) – Rue de Lausanne 69

Offrez-vous un moment de détente et de bien-être dans nos centres de bronzage ouverts tous les jours de 7h à 21h (sans rdv). Nous nous efforçons de tenir une hygiène irréprochable. Le service technique assure le bon fonctionnement de nos appareils et le changement régulier des tubes permet un bronzage parfait et rapide.

Boulangeries, pâtisseries, tea-rooms

BOULANGERIE-PÂTISSERIE ET TEA-ROOM

POULY TRADITION

P. 14

Rue de Genève 101 – 1226 Thônex

Tél. 022 349 32 51

E-mail: magasins@pouly-tradition.ch

www.pouly.ch

Que ce soit pour votre pause dans notre tea-room ou pour acheter nos produits de boulangerie ou pâtisserie, nous vous accueillons du lundi au samedi de 6h à 19h, le dimanche (uniquement le tea-room) de 8h à 17heures.

BOULANGERIE-PÂTISSERIE POULY TRADITION

P. 14

Rue de Genève 123b – 1226 Thônex

Tél. 022 348 10 94

E-mail: magasins@pouly-tradition.ch

www.pouly.ch

En plus de la boulangerie traditionnelle, nous vous proposons notre gamme traiteur et sommes à votre disposition pour vos commandes spéciales (anniversaire, mariage, baptême, etc.). Ouvert de 6h à 19h du lundi au dimanche, fermé le mercredi.

Café-restaurant

AUX TROIS FONDUES CHEZ DA SILVA

P. 2

Rue de Genève 138 – 1226 Thônex

Tél. 022 349 98 39 – Natel 079 608 68 78

Dans notre sympathique restaurant, vous aurez la possibilité de déguster nos fondues: moitié/moitié, morilles, bolets, bourguignonne, chinoise. Egalement spécialités portugaises sur commande. Plat du jour. Ouvert de 9h à 24h. Fermeture hebdomadaire le dimanche soir.

Carrosseries

CARROSSERIE DE LA CROISÉE SA

P. 22

Route de Jussy 61 – 1226 Thônex

Tél. 022 349 76 76 – Fax 022 349 78 24

Natel: 079 308 26 83

E-mail: carrdelacroisee@bluewin.ch

Déjà 15 ans! Et c'est depuis toutes ces années que MM. Battigello et Mullin vous reçoivent avec la même passion et le respect qui s'impose pour l'automobiliste. Accueil chaleureux, devis gratuit. La bonne adresse est ici.

CARROSSERIE DE SOUS-MOULIN

P. 14

Route de Sous-Moulin 35

1225 Chêne-Bourg

Tél. 022 348 20 14 – Fax 022 348 23 50

E-mail: carrosserie.sous-moulin@webcreatif.ch

A votre service depuis plus de 30 ans, nous réparons avec soin vos véhicules, toutes marques. Tôlerie, peinture, marbre, formalités auprès de l'assurance, voiture en prêt.

CARROSSERIE DU FORON P. 4

Chemin du Foron 16 – 1226 Thônex

Tél. 022 349 82 38 – Fax 022 349 82 71

Centres commerciaux

THÔNEX CENTRE COMMERCIAL

Couv. II

Rue de Genève 106 – 1226 Thônex

Tél. 022 301 33 33 – Fax 022 860 89 99

E-mail: info@thonex-centre.ch

www.thonex-centre.ch

Découvrez le plaisir de faire vos courses dans les 23 commerces et services dès 9h, lieu d'échange et de convivialité unique à Thônex. Il y fait bon flâner, faire des achats et se retrouver entre amis. 200 places de parking ainsi que la proximité du tram lignes 12 et 16 vous permettent d'accéder directement aux commerces et services du centre. Alors laissez-vous surprendre par la diversité de notre offre.

THÔNEX MIGROS MM

P. 14

Rue de Genève 92 – 1226 Thônex

Tél. 022 860 83 20

www.migros.ch

Alimentation, fleurs, ménage et coffee time.

Chauffage

CGC DALKIA SA

P. 12

Chemin du Foron 14 – CP 216

1226 Thônex

Tél. 022 869 06 00 – Fax 022 869 06 10

E-mail: cgcdalkia@cgcdalkia.ch

www.cgcdalkia.ch

CGC Dalkia se distingue par son expérience, son savoir-faire et demeure à l'écoute de ses clients. Etude, conseil, conception et maintenance d'installations techniques (chaleur, ventilation, climatisation) à partir de toutes énergies. Gestion globale de vos installations (Facilities Management). Contactez-nous!

SANFER SA

P. 6

Rue de Genève 140 – 1226 Thônex

Tél. 022 328 04 26 – Fax 022 320 66 51

Natel 079 229 48 81

Installée à Genève depuis de nombreuses années, notre société est spécialisée en installations sanitaires et chauffage pour les villas et immeubles. Elle est active également dans les travaux de maintenance et dépannages 24h/24.

Construction

PROMETIER SA

P. 24

CARLOS DUARTE

Route de Sous-Moulin 41bis – 1226 Thônex

Tél. 022 349 35 80 – Fax 022 349 35 81

Portable 079 263 83 14

E-mail: prometiersa@cirvi.com

Dentaire

AU SOURIRE

P. 4

Avenue Adrien-Jeandin 1 – 1226 Thônex

Tél. 022 860 27 47 – Fax 022 860 27 48

Si la santé passe par la digestion, une bonne digestion passe par... les dents.

— Retrouvez le plaisir de la table
— Retrouvez le plaisir de sourire
Réparation, entretien et détartrage de votre prothèse dentaire. Gouttière anti-ronflement et anti-bruxisme. Tarif AVS. Déplacement à domicile. Devis et conseil global. Ouvert le samedi.

NOXY STUDIO P. 4

Avenue Adrien-Jeandin 1 — 1226 Thônex
Tél. 022 348 00 87 — Fax 022 860 27 48
Portable 079 832 15 64

Notre équipe — dentiste/hygiéniste/technicien — met ses quarante-cinq ans d'expérience au service de votre sourire: prévention (détartrage, sealing, traitement gencive et parodontite), soins dentaires, esthétique (blanchiment des dents, bijoux dentaires), prothèses dentaires. Ouvert le samedi. Devis et conseils gratuits.

Ecole privée

CYCLE D'ORIENTATION BERSOT P. 22

Rue de Genève 134-136 — 1226 Thônex
Tél. 022 349 10 10
E-mail: co.bersot@bluewin.ch
www.bersot.ch — www.ogep.ch

Electricité

DUPONT SA P. 22

Ch. des Clochettes 16 — 1206 Genève
Tél. 022 704 30 00 — Fax 022 789 37 14
Dépôt à Thônex
E-mail: electricite@dupontsa.net
Réalisations neuves, rénovations et dépannages. Courant fort et faible, informatique, télécommunications, nous mettons à votre service notre expérience et notre savoir-faire avec un travail de qualité.

Enfance

JARDIN D'ENFANTS LES GRILLONS P. 22

Avenue Tronchet 32b — 1226 Thônex
Tél. 022 348 26 41
E-mail: grillons@fsp.ch
Notre structure accueille tous les enfants sans discrimination. L'objectif pédagogique est de proposer des acti-

vités variées afin de favoriser l'épanouissement et le développement de chaque enfant dans toutes les dimensions de sa personnalité: sociale, affective, intellectuelle, physique et motrice.

Fiduciaires, gérances

FIDUCIAIRE NEUCELLE SÀRL P. 6

Rue de Genève 122 — 1226 Thônex
Tél. 022 349 31 11 — Fax 022 349 39 04
E-mail: fid.neucelle@swissonline.ch
Notre fiduciaire est à même de vous offrir la solution idéale pour régler vos problèmes fiscaux, comptables et administratifs dans le cadre d'un service personnalisé.

Garages, pneus

GARAGE DE CHÊNE SA P. 12

Ch. de la Gravière 9 — 1225 Chêne-Bourg
Tél. 022 348 35 11 — Fax 022 348 97 61
E-mail: garage.chene@sunrise.ch
Service officiel VW, spécialiste Ford. Vente voitures neuves et occasions, réparation et entretien toutes marques (climatisation, lavage châssis, pneus, géométrie). Petite équipe dynamique et compétente avec certification ISO.

GARAGE LAURANA PARC P. 24

Route de Jussy 8 — 1226 Thônex
Tél. 022 348 94 71 — Fax 022 348 94 73
E-mail: gge-laurana@bluewin.ch
Réparation et entretien toutes marques, préparation à la visite. Lavage châssis, moteur. Mécanique, climatisation, pneus. Carrosserie, station-service, contrôle anti-pollution. Véhicule de prêt durant la réparation. Vente de véhicules neufs et occasions.

TANNER & WEBER CONCESSIONNAIRE HONDA P. 2

Ch. du Faron 16 — 1226 Thônex
Tél. 022 349 44 64 — Fax 022 349 35 12
E-mail: tanner-weber@garage.honda.ch
www.hondataner-weber.ch
Le garage T&W aux 3 chène depuis 30 ans. Vous trouverez dans l'enceinte de notre entreprise une exposition dans laquelle vous pourrez admirer les dernières Honda que nous représentons à Thônex depuis 25 ans,

un parc d'occasions, un atelier de réparations et d'entretien, une carrosserie ainsi que notre station de lavage ouverte 7 jours sur 7

Habillement

COUTURE ANNE-MARIE JAQUET P. 4

Av. Tronchet 1 — 1226 Thônex
Tél./Fax 022 349 93 33 — Natel 078 794 36 33
A l'écoute de vos désirs et de vos besoins depuis 1982. Je vous propose des conseils professionnels et personnels, un travail précis de qualité, une fiabilité et une flexibilité ainsi que des essayages à domicile. Je suis à votre disposition pour réaliser vos vêtements, vos retouches et transformations.

Immobilier

STOFFEL IMMOBILIER P. 2

Route de Jussy 29 — 1226 Thônex
Tél. 022 349 12 49 — Fax 022 349 51 05
E-mail: mail@stoffel-immobilier.ch
www.stoffel-immobilier.ch

Imprimeries, publicité, éditions, arts

SPEED OFFSET P. 22

Avenue Adrien-Jeandin 4 — 1226 Thônex
Tél. 022 348 14 30 — Fax 022 348 99 75
E-mail: speedoffset@bluewin.ch
Impression de cartes de visite en numérique en moins de 1h. — Création de logos — Brochures — Impression en offset noir - couleur — Papiers à lettre — Enveloppes — Cartes de vœux — Mailing — Prospectus publicitaires. Web Info: Création de site web — Vente, maintenance, développement, Help Desk. Délai souvent moins de 24h. — Devis sur demande, travail soigné. Parking (Centre commercial de Thônex).

Informatique

IBS KÜNZLER P. 6

Avenue Adrien-Jeandin 19 — 1226 Thônex
Tél. 022 349 19 94 — Fax 022 349 10 22
E-mail: info@ibskunzler.ch
www.ibs-shop.ch

IBS KÜNZLER propose le plus vaste assortiment de consommables originaux avec plus de 2000 articles en stock tels que cartouches pour imprimantes à jet d'encre (ink-jet), toners pour imprimantes à laser, photocopieurs et fax, CD, DVD. Partenaire officiel de Hewlett-Packard, Brother, Epson, Canon, Oki, etc.

Ingénieurs, architectes

ENTREPRISE GÉNÉRALE EGEC SA P. 22

Rue de Genève 144 — 1226 Thônex
Tél. 022 788 11 01 — Fax 022 788 11 05
E-mail: egec@bluewin.ch
www.egec.ch

ENTREPRISE GÉNÉRALE NEGG SA P. 26

Rue de Genève 122 — 1226 Thônex
Tél. 022 722 05 05 — Fax 022 722 05 09
E-mail: info@negg.ch
www.negg.ch
Depuis 1998: quelques belles réalisations d'immeubles: résidentiels, commerciaux ou utilitaires à GE et VD; en collaboration avec les concepteurs et financiers: nous gérons les travaux de construction de tout objet, jusqu'à la remise des clés. Contactez-nous: votre partenaire, conseiller et entrepreneur de confiance.

Jardin

GLOBALTECH JARDIN SÀRL P. 24

Chemin de la Mousse 135 — 1226 Thônex
Tél. 022 593 52 35 — Fax 022 593 52 39
E-mail: ouaknine@bluewin.ch
Vente, location et réparation de machines de jardin, de culture et de nettoyage. L'entretien de votre jardin mérite les meilleures machines et des artisans professionnels sont à votre service. Renseignez-vous sur toutes les solutions actuelles que nous offrons, afin qu'une corvée devienne un plaisir. Notre atelier de mécanique est à même de répondre aux plus hautes exigences.

Répertoire des annonceurs

Kiosques, librairies

LA TABAGIE TABAC – CHANGE

P. 22

Route de Genève 154 – 1226 Thônex
Tél./fax 022 348 32 13

E-mail: latabagie@sunrise.ch

Depuis plus de quatre-vingts ans à votre service!
L'équipe de la Tabagie est heureuse de vous accueillir 7 jours sur 7, tout au long de l'année. Du lundi au vendredi 7h30 à 19h30 non-stop, le samedi de 8h à 19h30 sans interruption et le dimanche de 8h à 13 heures.

Lavage voiture

PROTECH EXPRESS GENÈVE

P. 12

Centre commercial Thônex

Rue de Genève 106 – 1226 Thônex

Tél. 022 860 05 41 – Fax 022 860 05 42

Portable 079 590 57 83

E-mail: carwashers@bluewin.ch

Le lavage complet de votre voiture pendant votre visite du centre commercial en moins d'une heure.

Manufacture

CARAN D'ACHE SA

Couv. II

Chemin du Foron 19 – 1226 Thônex

Tél. 022 869 01 01 – Fax 022 869 01 38

www.carandache.ch

Fondée en 1924 par Arnold Schweitzer, dans la lignée de l'industrie horlogère et joaillière suisse, Caran d'Ache est l'expression d'une qualité supérieure et d'un savoir-faire Swiss made reconnu.

Unique manufacture helvétique de crayons, fournitures d'art et d'instruments d'écriture de luxe, elle incarne l'exigence technique de haut niveau, la précision, la fiabilité et l'innovation.

Réalisée de main de maître dans les ateliers genevois, chaque création associe l'expertise traditionnelle des artisans à la performance des outillages numériques.

Marbrerie

GRANIT & MARBRE VIOLLAZ

P. 33

Rue de Genève 123 B – 1226 Thônex

Tél. 022 348 65 86 – Fax 022 348 72 37

E-mail: gmviolaz@bluewin.ch

Granit & Marbre Violaz, monuments et arts funéraires, décorations. Notre équipe est à même de vous proposer des créations personnalisées avec une approche centrée sur vos attentes. De plus, nous vous proposons la rénovation, la remise à niveau, la réparation et le nettoyage de monuments.

Menuiserie, ébénisterie

ENTREPRISE DURET SA

P. 2

Av. de Thônex 107 – 1231 Conches

Tél. 022 703 40 90 – Fax 022 703 40 98

E-mail: duret.sa@duret.ch

Notre activité se développe autour de deux pôles complémentaires: la charpente et la menuiserie. Nos nombreuses références comportent des réalisations tant publiques que privées, neuves ou de rénovation. Plus de 135 ans d'expérience assurent à l'entreprise Duret SA sa réputation de sérieux et de compétence sur la place de Genève.

MOTTU SA

P. 12

Chemin du Foron 14 – 1226 Thônex

Tél. 022 348 61 80 – Fax 022 348 27 04

E-mail: mottu-sa@bluewin.ch

www.mottusa-thonex.com

Une vieille centenaire qui connaît tout sur les bois, les chevilles, les tenons, les mortaises, les queues-d'aronde, le massif, le plaqué, l'ancien et le moderne. Nos jeunes de 40 ans sont prêts, ont l'expérience, des solutions de la construction, de l'agencement, de remise en état et de restauration dans le style de l'époque.

Optique

OPTIQUE PIERRE MAGNARD

P. 30

Rue de Genève 115 – 1226 Thônex

Tél. 022 349 32 71

E-mail: optiquemagnard@sunrise.ch

Votre opticien-lunetier à Thônex depuis 1978 vous conseille pour vos lunettes et vos verres progressifs avec garantie d'adaptation. Baromètres-Thermomètres - Jumelles - GPS: un cadeau toujours apprécié. N'hésitez pas à faire vérifier gratuitement vos lunettes et devis sans engagement. Prix attractifs pour les enfants.

Pharmacies, drogueries

PHARMACIE DU CHÊNE-VERT

P. 30

Rue de Genève 94 (à côté de la Migros)

1226 Thônex

Tél. 022 349 21 21 – Fax 022 349 21 01

E-mail: pharm.chenevert@ovan.ch

Nous vous remercions de votre confiance en vous offrant notre carte de fidélité Feelgood's qui vous permet de cumuler des points que vous pouvez convertir en espèces ou utiliser en bons d'achat. Notre carte est gratuite et transmissible à votre entourage. N'hésitez plus et profitez des nombreux avantages offerts.

PHARMACIE DE MOILLESULAZ

P. 30

Rue de Genève 115 – 1226 Thônex

Tél. 022 348 97 47 – Fax 022 349 80 83

E-mail: moillesulaz@medispharma.ch

Si vous nous faites confiance depuis trente-cinq ans, c'est probablement pour l'accueil sympathique que nous vous réservons, pour notre disponibilité et le service personnalisé que nous vous offrons. La qualité est notre maître mot. Profitez chaque mois de nos offres attractives! Nous vous attendons!

PHARMACIE THÔNEX-JEANDIN

P. 24

Rue de Genève 122 – 1226 Thônex

Tél. 022 348 80 88 – Fax 022 349 93 63

E-mail: pharmacie-thonex-jeandin@ntel.ch

www.automedication.ch

La pharmacie est ouverte tous les jours de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 19h, le samedi de 8h30 à 12h30. Nous proposons un suivi des traitements sur ordonnances, un grand choix en médecine naturelle avec des entretiens individuels et des locations, aérosol, cannes anglaises, pèse-bébés, etc.

PHARMACIE TRONCHET

P. 30

Avenue Tronchet 2 – 1226 Thônex

Tél. 022 348 06 32 – Fax 022 348 49 16

E-mail: tronchet@medispharma.ch

Une équipe sympathique et à votre écoute vous accueille dans la plus ancienne officine de Thônex. Venez bénéficier de nos nombreux services tels que les livraisons à domicile, les conseils personnalisés, le suivi de votre dossier et les commandes d'homéopathie.

Plafonds

R. MAZZOLI SA

P. 2

Ch. de la Mousse 135 – 1226 Thônex

Tél. 022 348 39 64 – Fax 022 349 21 02

E-mail: info@mazzoli.ch

www.mazzoli.ch

Fondée en 1966, notre entreprise est spécialisée dans la pose de faux plafonds en plâtre, en fibre minérale, en bois ou métalliques, les cloisons légères et amovibles ainsi que tous types d'éléments en staff que nous fabriquons dans notre atelier. Un effectif de 80 personnes est à votre service.

Pompes funèbres

A. MURITH SA

P. 33

Boulevard de la Cluse 89 – 1205 Genève

Tél. 022 809 56 00 – Fax 022 328 46 08

Depuis 120 ans, nous aidons et conseillons les familles en deuil. A toute heure, nous nous déplaçons à domicile pour organiser les obsèques, rédiger les annonces mortuaires ou effectuer le transfert du défunt. Nous laissons aux familles l'opportunité de visiter de jour comme de nuit un être cher à notre chapelle de la Cluse, boulevard de la Cluse 89.

Restauration

AUBERGE DE THÔNEX CHEZ ALAIN

P. 26

Avenue Tronchet 14 – 1226 Thônex

Tél. 022 348 76 70 – Fax 022 348 00 15

E-mail: alain@akar.ch



Restauration

CAFÉ-RESTAURANT LE BOUCHON 1 SA

P. 12

Route de Mon-Idee 49 – 1226 Thônex
Tél./Fax 022 348 11 12
www.bouchon1.com

Revêtements d'intérieurs

REYMOND DÉCORATION SA

P. 2

Av. de Thônex 57 – 1226 Thônex
Tél. 022 348 32 33 – Fax 022 348 81 08
E-mail: rdeco@bluewin.ch

Depuis 1959, nous sommes spécialisés dans la fourniture et la pose de parquets, linoléums, moquettes, papiers peints et tous revêtements muraux. Également dans la confection de rideaux et tentures et la réfection des meubles en cuir et tissus.

Sanitaire, ferblanterie, toiture

DENTAN ÉTANCHÉITÉ SA

P. 4

Ch. du Foron 16 – Case postale 55
1226 Thônex
Tél. 022 349 28 80 – Fax 022 349 22 14
E-mail: info@dentan-etancheite.ch
www.dentan-etancheite.ch

JACQUES DALLAIS & FILS

P. 24

Avenue Petit-Senn 26 – 1225 Chêne-Bourg
Tél. 022 348 61 91 – Fax 022 348 20 28
E-mail: bontuyaux@hotmail.ch
Depuis 30 ans au service de la ferblanterie et du sanitaire. Nous insistons sur la compétence de notre personnel et de nos apprentis en leur offrant une formation continue dans le souci de la pérennité du métier et pour être en mesure d'assurer le développement durable et la protection de l'environnement.

SANFER SA

P. 6

Rue de Genève 140 – 1226 Thônex
Tél. 022 328 04 26 – Fax 022 320 66 51
Natel 079 229 48 81

Installée à Genève depuis de nombreuses années, notre société est spécialisée en installations sanitaires et chauffage pour les villas et immeubles. Elle est active également dans les travaux de maintenance et dépannages 24h/24.

Sports, fitness

CENTRE SPORTIF SOUS-MOULIN

P. 26

Route de Sous-Moulin 39, 1226 Thônex
Tél. 022 305 00 00 – Fax 022 305 00 01
E-mail: info@csm.ch – www.csm.ch

Deux cent mille personnes par année fréquentent le centre, une patinoire, une salle omnisports, 5 courts de tennis, 4 terrains de foot, une zone d'athlétisme, 3 salles de réunions, une salle d'arts martiaux, une école de danse, une salle de musculation, 15 clubs sportifs affiliés au CSSM, un restaurant, un P+R (en voie d'agrandissement), venez voir pour y croire!

KARATÉ CLUB THÔNEX

P. 26

Ecole Adrien-Jeandin
Secrétariat: avenue des Verchères 25d
1226 Thônex
Tél. 022 349 94 07 – Natel 079 204 00 32
E-mail: info@kct-geneve.ch
www.kct-geneve.ch

Karaté adapté à tous les âges, professeurs diplômés. Cours débutants, moyens, avancés, enfants et adultes séparés. Contactez-nous pour un cours d'essai. Membre de la Fédération suisse de karaté. Depuis vingt-six ans actif dans la commune.

PISCINE DE THÔNEX

P. 27

Chemin de Marcelly 8 – 1226 Thônex
Tél. 022 348 72 50
Cours de natation: tél. 022 349 04 22
www.thonex.ch

Un peu d'histoire. La piscine avec un bassin extérieur de 25 mètres et sa pataugeoire a ouvert ses portes le 15 mai 1968. C'est le 1er octobre 1974 que le bassin scolaire couvert de 25 mètres avec 2 fonds mobiles a été ouvert à la plus grande joie des habitants de notre Commune.



Impressum

Responsable de publication: inEDIT Publications

Photographies: Commune de Thônex

Tirage: 9000 exemplaires

Réalisation

inEDIT

Jordils Park – Chemin des Jordils 40 – Case postale 74

CH-1025 Saint-Sulpice – Tél. 021 695 95 95 – Fax 021 695 95 50

info@inedit.ch – www.inedit.ch